#### Vision sensor



SICK Sensor Intelligence.

Osterreich Phone +43 (0)22 36 62 28 8-0

Phone +48 22 837 40 50 E-Mail info@sick.pl

Republic of Korea Phone +82-2 786 6321/4

Republika Slovenija Phone +386 (0)1-47 69 990 E-Mail office@sick.si

România Phone +40 356 171 120

Russia Phone +7 495 775 05 34

Schweiz Phone +41 41 619 29 39

Singapore Phone +65 6744 3732

E-Mail admin@sicksgp.com.sg

Phone +27 11 472 3737

E-Mail office@sick.ro

E-Mail info@sick-autor

E-Mail contact@

South Africa

E-Mail info@sic

E-Mail info@sickkorea.ne

Australia Phone +61 3 9497 4100 1800 33 48 02 - tollfree F-Mail\_sales@sick.com.au Belgium/Luxembourg Phone +32 (0)2 466 55 66

F-Mail\_info@sick.be Brasil Phone +55 11 3215-4900 E-Mail sac@sick.com.br Ceská Republika Phone +420 2 57 91 18 50

E-Mail sick@sick.cz Phone +852-2763 6966

Danmark Phone +45 45 82 64 00 F-Mail\_sick@sick.dk Deutschland Phone +49 211 5301-301

España Phone +34 93 480 31 00 E-Mail info@sick.es

France Phone +33 1 64 62 35 00

Phone +47 67 81 50 00

Great Britain Phone +44 (0)1727 831121 Phone +358-9-25 15 800 E-Mail sick@sick.fi

F-Mail info@sick.co.uk Sverige Phone +46 10 110 10 00 India Phone +91-22-4033 8333

F-Mail info@sick-india.com Taiwan Phone +886 2 2375-6288 Phone +972-4-999-0590 E-Mail sales@sick.com.tv

**Türkiye** Phone +90 216 528 50 00 Phone +39 02 27 43 41 E-Mail info@sick.com.tr United Arab Emirates Japan Phone +81 (0)3 3358 1341 F-Mail\_info@sick.ae E-Mail support@sick.ip

Phone +971 4 8865 878 USA/Canada/México Phone +1(952) 941-6780

Nederlands Phone +31 (0)30 229 25 44 1 800-325-7425 - tollfree F-Mail\_info@sick.nl F-Mail info@sickusa.com

> More representatives and agencies at www.sick.com

#### **ENGLISH**

Color Vision Sensor with Software Version 3.0

### **1 Safety Specifications**

- Read the operating instructions before starting operation. Connection, assembly, and settings only by competent techni-
- cians.▶ Protect the device against moisture and soiling when operating.
- ➤ No safety component in accordance with Eu machine guideline
  ➤ The device must not be used in areas where there is danger of explosion

#### 2 Product Specification

#### 2.1 Proper Use

The cvs2 is an optical electronic sensor with integrated light, used for checking presence of selected colors of an object.

#### 2.2 Functionality

The cvs2 counts pixels of selected color(s) in a defined field of view and switches the output as soon as this number exceeds the taught in threshold (= minimum pixel sum evaluation). Alternatively the cvs2 can check whether the pixel number is within an upper and a lower threshold.

#### 2.3 Special Functions

- ▶ Storing and sorting up to 15 colors (see chapter 5.1.3).
- Synchronizing the cvs2 by an external trigger (sync) signal. (see M. parameter synchron).

  Detecting and sorting of two colors simultaneously (see chapter 5.1.3).
- 5.1.2).
- ▶ Up- and downloading of parameter settings (see chapter 5.4).
   ▶ Performing a reset to factory default settings (see parameter INITIALZ).

# 3 Installation

#### 3.1 Mounting

When installing the cvs2, be sure to tilt it for 5° up to 45° to avoid disturbing reflections of the integrated light (see C side view). The distance between any object and the cvs2 front should be as short as possible, but within the limit of the working distances given in C to the control of the control "Technical Data". The longer the distance between object and cvs2, the more ambient light will influence the sensor. If necessary, use additional lighting to get rid of ambient light influence. Direct sun light or ambient light on the object must be avoided.

# 3.2 Wiring

Wiring as described in B "Electrical connection".

#### 4 Keypad and Display

#### 4.1 Keypad, D

up: To scroll up or to increase parameter values. **DOWN:** To scroll down or to decrease parameter values. SET: To enter submenu, to edit or to set values.

TEACH/EXIT: To start Teach-in process (> 3 s) or to exit submenu or parameter (< 3 s). view: To switch the image types on LCD monitor

# 4.2 LCD Color Monitor - Image Types,

By pressing view select how the image is displayed on the  $\mbox{\it LCD}$ 

monitor. Live image Color enhanced image Shows detected color 1 only LIVE THRU COL1 Shows detected color 2 only

5 cour Shows detected colors 1 and 2
Use these views before Teach-in to adjust the right position of CVS2 and later to check the detection color.

# 4.3 LCD-Monitor - Screen Sections, G

Main menu (see chapter 4.4) Image type (LIVE, THRU, COL1, COL2, COLR)

Current pixel sum: green = ок, red = Nок (not o.k.)

Bargraph: green = ок, red = Nок (not o.k.) Lower threshold [pixel]

Taught-in color (darkest/brightest)

Output: X = off, O = on, BANK 0...15 = current valid bank-No. 0...15

8 10 x response time in ms (e.g. **TM 390** is equivalent to 39.0 ms) 9 **sw3** = current installed software version 3.0

# 4.4 Main Menu

PARAMETER (see M) TEACHING (see chapter 5) CAPTURE (see chapter 5.3.1)
PC LOAD/SAVE (see chapter 5.4 and L, Data Loader Software)

- 4.5 Navigating and Editing Parameters
- ► Scroll to submenu (e.g. Parameter) by using up/down
  ► Enter a submenu (e.g. Parameter) by pressing set < 3 s;
- Now you will find a list of parameters sorted alphabetically ▶ Press up/bown to scroll through the parameter list
- For changing one of them press **set** < 3 s
- ► Answer EDIT PARAM? by using UP/DOWN

   The value of this parameter will turn red
- ► Change the value by pressing up/DOWN
- ▶ Press set < 3 s
- Answer write DATA? by using up/DOWN

  The parameter's color turns from red to yellow or violet\*.
- ► Leave parameter list by pressing EXIT < 3 s
- \* Violet parameters are stored in active bank. Yellow parameters are globally stored and valid.

(to follow next page)

#### **DEUTSCH**

**Color Vision Sensor** mit Software-Version 3.0

#### 1 Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen.

- ➤ Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal.
  ➤ Gerät bei Inbetriebnahme und Betrieb vor Feuchte und Verunreinigung schützen.
- ▶ Das Gerät ist kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtli-
- Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen einsetzen.

# 2 Produktbeschreibung

#### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der cvs2 ist ein optoelektronischer Sensor mit integrierter Beleuchtung zur Anwesenheitsprüfung ausgewählter Farben eines

#### 2.2 Allgemeine Funktionsbeschreibung

Der cvs2 zählt die Pixel der eingelernten Farbe(n) in einem definierten Sichtfeld und schaltet den Ausgang, wenn die Pixelzahl über der eingestellten Schaltgrenze liegt. Alternativ kann der cvs2 auch prüfen, ob die Pixelzahl zwischen einer unteren und einer oberen Grenze liegt.

# 2.3 Spezielle Funktionen

- ▶ Bis zu 15 Farben können gespeichert und sortiert werden (siehe Kapitel 5.1.3).
- Rapitel 5.1.3).

  Externer Trigger-Eingang (siehe M. Parameter synchron)

  Identifikation und Sortierung von zweifarbigen Objekten (siehe Kapitel 5.1.2).
- ▶ Parameter-Download und -Upload über serielle Schnittstelle Rs
- Name tell-bowlinded und "Global dub" serielle Schillitstelle is 232 (siehe Kapitel 5.4).

   Alle Parameter können auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden (siehe M., Parameter INITIALZ).

#### 3 Installation

#### 3.1 Montage

Zur Vermeidung störender Reflexionen den cvs2 ca. 5° bis 45° Zur Vermeidung störender Reflexionen den cvsz ca. 5° bis 45° schräg zur Oberfläche montieren (siehe Seitenansicht 💆). Der Abstand zwischen cvsz und dem Objekt möglichst klein, aber noch innerhalb der in den "Technische Daten" 🖪 angegebenen Toleranz wählen. Je größer der Arbeitsabstand, desto mehr Einfluss hat das Umgebungslicht auf den cvsz. Um störendes Umgebungslicht zu unterdrücken, ggf. zusätzliche Beleuchtung verwenden. Direktes Sonnenlicht oder Fremdlichteinfall auf das Objekt vermeiden.

#### 3.2 Elektrischer Anschluss

Cvs2 gemäß "Anschlussschema" B anschließen

# 4 Bedien- und Anzeigenelemente

# 4.1 Bedienfeld, D

up: Aufwärts scrollen oder Parameterwerte erhöhen
pown: Abwärts scrollen oder Parameterwerte verringer ser: Untermenü aktivieren. Parameterwerte anzeigen oder

- 4 TEACH/EXIT: Durch Drücken > 3 s Teach-in-Prozess starten oder < 3 s Menü bzw. Parameter verlassen.
- wiew: Anderung der Darstellungsarten auf dem Lcp-Farbdisplay (siehe Kapitel 4.2).

# 4.2 LCD-Farbdisplay - Darstellungsart, F

Durch Drücken der view-Taste wechselt die Anzeige auf dem LCD-Farbdisplay von einer Darstellungsart zur nächsten.

LIVE Live-Bild Farbverstärktes Bild Anzeige von erkannter Farbe 1 COL1 4 col2 Anzeige von erkannter Farbe 2
5 cola Anzeige von erkannter Farben 1 und 2
Lco-Farbdisplay vor dem Teach-in für die richtige Positionierung des cvs2 nutzen: nach dem Teach-in für die Überprüfung der erkannt

# 4.3 LCD-Display - Anzeigefelder, G

Hauptmenü (siehe Kapitel 4.4) Darstellungsart (LIVE, THRU, COL1, COL2, COLR) Aktuell gemessene Piselzahl: grün = ok, rot = nok (nicht ok)
Statusbalken: grün = ok, rot = nok (nicht ok)
Untere Schaltgrenze in Pixeln
Eingelernte Farbe (dunkelste/hellste)

Ausgang: X = aus, O = an, BANK 0...15 = aktuelle Bank-Nr. 0...15 resultierende Ansprechzeit x 10; z. B.: тм зэо = 39,0 ms

s resultierende Ansprechzeit x 10; z. B.: 1 sw3 = installierte Software-Version 3.0 4.4 Hauptmenü

# PARAMETER (siehe M)

FARCHING (Siehe Kapitel 5)

CAPTURE (Siehe Kapitel 5.3.1)

PC LOAD/SAVE (Siehe Kapitel 5.4 und 1, Data Loader Software)

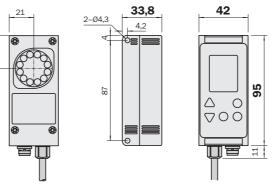
# 4.5 Navigation und Parametereinstellung

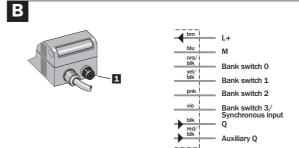
- ► Mit up/down zum gewünschten Menüpunkt (z. B. PARAMETER)
- ► Untermenü (z. B. PARAMETER) durch Drücken von set < 3 s Die Parameterliste wird alphabetisch angezeigt.
- ► Mit up/bown bis zum gewünschten Parameter scrollen
  ► Zur Änderung des Parameters set < 3 s drücken. ► Die Abfrage EDIT PARAM? durch Drücken von UP/DOWN bestätigen
- Der Parameterwert wird rot angezeigt.
   Parameterwert mit up/pown ändern. ▶ set < 3 s drücken.
- ➤ Abfrage write DATA? mit UP/DOWN bestätigen.

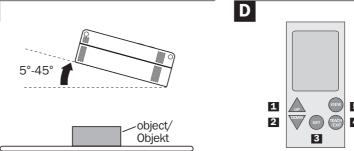
   Die Anzeigenfarbe des Parameterwertes ändert sich von Rot zu Gelb oder Violett\*.
- terliste durch Drücken von **EXIT** < 3 s verlassen
- \* Violett angezeigte Parameter werden in der ieweils aktivierten Bank gespeichert. Gelb angezeigte Parameter werden allgemeingültig abgespeichert.

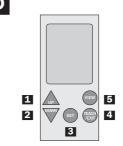
(weiter auf nächster Seite)













CVS2-		N112	N122	N142	P112	P122	P142
Operating distance	Nenn-Tastweite	210 270 mm	90 150 mm	50 100 mm	210 270 mm	90 150 mm	50 100 mm
Field of view	Sichtfeld	40 x 50 mm <sup>2</sup>	40 x 50 mm <sup>2</sup>	50 x 65 mm <sup>2</sup>	40 x 50 mm <sup>2</sup>	40 x 50 mm <sup>2</sup>	50 x 65 mm <sup>2</sup>
		55 x 65 mm <sup>2</sup>	65 x 75 mm <sup>2</sup>	100 x 115 mm	<sup>2</sup> 55 x 65 mm <sup>2</sup>	65 x 75 mm <sup>2</sup>	100 x 115 mm <sup>2</sup>
Light source1) (white)	Lichtquelle1) (weiß)	12 x LED					
LED class	LED-klasse	Risk group 1 (low	risk, EC62471:20	06) / Risikogruppe 1	l (geringes Risiko, E	C62471:2006)	
Resolution	Auflösung	max. 208 x 236 x	3 (RGB)				
Supply voltage <sup>2)</sup>	Versorgungsspannung <sup>2)</sup>	12 24 V DC					
Power consumption <sup>3)</sup>	Stromaufnahme <sup>3)</sup>	< 240 mA/12 V [	OC	< 140 mA/24 V [	C		
Switching output	Schaltausgänge	NPN	NPN	NPN	PNP	PNP	PNP
Output current IO max.	Ausgangsströme IA max.	< 100 mA					
Response time <sup>4)</sup>	Ansprechzeit <sup>4)</sup>	5 26.6 ms					
Ambient temperature <sup>5)</sup> Operating Storage	Umgebungstemperatur <sup>5)</sup> Betrieb Lager	0 °C +40 °C -20 °C +70 °C					
Enclosure rating	Schutzart	IP 67					
Weight	Gewicht	180 g					

- Average service life = 50.000 h at  $T_A$  = +25 °C, emittance = 50 %  $^{21}$  ± 10 %
- Without load

2

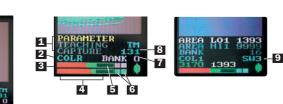
4

5

3

- Depends on parameters choosen, see chapter 4.3 (g 9) Relative ambient humidity: 35 ... 85 %
- Mittlere Lebensdauer = 50.000 h bei T<sub>II</sub> = +25 °C, 50 % Intensitätsabfall
- ± 10 % Ohne Last
- Abhängig von gewählten Parametern, siehe Kapitel 4.3 (g 9) 5) Relative Luftfeuchtigkeit: 35 ... 85 %

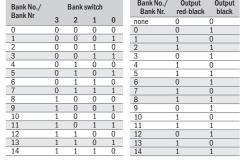
G

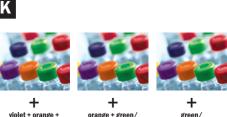




	SORTING	Disabled		Enabled	
	BANK	0-	14	1	5
Set value/ Parameter- Eingabe	SYNCHRON	4	0-3	4	0-3
Estamal	Bank switch 0 input	Invalid/	Ungültig	Banks	witch 0
External input/ Externer	Bank switch 1 input	Invalid/	Ungültig	Bank s	witch 1
Signal- eingang	Bank switch 2 input	Invalid/	Ungültig	Banks	witch 2
enigang	Bank switch 3 input	Invalid/ Ungültig	Synchro. input	Bank switch 3	Synchro. input







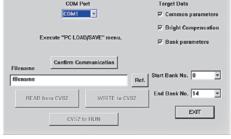






Detection of taught-in color(s)/Erkennung der eingelernten Farben(n

□ Bright Compensation ₽ Bank parameters Ref. | Start Bank No. 0 EXIT



# **ENGLISH**

( continued)

#### 5 Set-up and Operation

#### 5.1 Presettings

#### 5.1.1 Teach-in Procedures

Before starting a Teach-in process select the needed one. **1-point Teach-in:** The cvs2 sets the limit value (lower threshold) to half of the current number of pixels. Edit before Teach-in

process parameter TCHTYPE = 1 (factory default).

2-point Teach-in: If background and object have similar colors, the threshold will be set in the middle between object and back ground. Edit before Teach-in process parameter TCHTYPE = 2. Upper/lower threshold Teach-in: Defines an upper and a lower limit of pixel sum for one color. Edit before Teach-in process parameter TCHTYPE = 0.

#### 5.1.2 Number of Colors per Object

Before starting a Teach-in process select the color type: 1 color detection or 2 color detection. **1-color-detection:** Only one color per object is to be checked.

Edit before Teach-in process parameter TCHCOLNO = 1 (factory

**2-color-detection:** Two colors per object are to be checked. Edit before Teach-in process parameter TCHCOLNO = 2.

#### 5.1.3 Sorting up to 15 Different Objects

Up to 15 different colors can be taught-in and sorted by the cys2. Up to 3 color types the cvs2 sets a 2-bit signal via digital output (see 1); for more than 3 color types the cvs2 sends a data string via serial interface Rs 232 (1) 1). Refore Teach-in

► Activate serial interface by setting Baudrate with parameter communic (M).

#### 5.2 Teach-in

► Select submenu **TEACHING** by pressing **SET** < 3 s.

#### 5.2.1 Brightness Compensation

To get the best contrast in images:

Put a white paper sheet in front of the mounted cvs2.

Enter submenu BRCHT CMPENST and confirm with SET < 3 s.
The max. shutter time value will be set automatically; the shutter time value turns from green to red as soon as max. limit value

stores new shutter time > 3 s: **EXIT** > 3 s: erases settings

EXIT > 3 S. erases settings
EXIT < 3 s: exit menu

By saving the new shutter time the grey shadows in the corners
of the cvs2 display vanish.

#### 5.2.2 Starting Teach-in

▶ Put the object which color is to be taught-in in front of the

Range/ Factory default/ Description

- ► Select submenu TEACH COLOR1 with UP/DOWN and confirm with **set** < 3 s.
- ► Answer execute? by pressing up

#### 5.2.3 Exemplary Teach-in Process for 1-color Detection

- ► Select TEACH COLOR1 with UP/DOWN and confirm with SET < 3 s. ► Confirm EXECUTE? with UP
- ► Select zoom in with up resp. zoom out with down, confirm with set < 3 s.
- SORTINGS: Select with UP (DOWN whether to sort or not No = no sorting, 2-15=number of object colors to be sorted.

  If parameter **sorting** is > 0, the cvs2 requests automatically to teach-in next color type/bank until all colors are taught-in for

sorting function.

Note, that this automatic loop request works with deleted banks only. If banks have already stored any colors, set cvs2 back to factory default (see M, parameter INITIALZ) before Teach-in process to delete bank content.

If banks have already stored any colors to sort and some banks should be taught-in new colors, set parameter BANK before Teach-in each new single bank (see M. parameter BANK).

Confirm sorting? selection with set < 3 s.</p>

- The color analyser starts automatically. The display shows a color Select color by using up/pown; confirm with set < 3 s.
- ► Increase/decrease color%? value (color tolerance) with up/down confirm with set < 3 s.

  ▶ Press up (write) to confirm and save Teach-in process or
- press pown (CANCEL) to cancel and start new Teach-in for COLOR1 Note: To return to the previous process step during teach-in process press TEACH/EXIT < 3 s.

#### 5.2.4 2-color Detection

If 2-color detection is selected (see chapter 5.1.2): After Teach-in for color1 the display shows NEXT COLOR and Teach-in is proceeded for color2.

#### 5.2.5 2-point Teach-in

If 2-point Teach-in is selected (see chapter 5.1.1):

- ter starting Teach-in the display shows тсн овјест. ► Confirm with **set** < 3 s.
- ► Confirm **zoom** selection with **set** < 3 s
- The color analyser starts automatically. The display shows a color bar with the detected colors.
- For selection of color, color tolerance value and saving proceed as described in chapter 5.2.3.
- The display shows **TCH BACKGND** (background color).
- ▶ Remove object and start Teach-in of background color with **SET** < 3 s.

#### 5.2.6 Upper/lower Threshold Teach-in

If Teach-in upper/lower threshold Teach-in is selected (see chapter

▶ Put an object with color of upper threshold in front of the

mounted cvs.
After starting Teach-in the display shows **тсн нідн** 

Confirm with **set** < 3 s. ► Confirm **zoom** selection with **set** < 3 s.

The color analyser starts automatically. The display shows a color

bar with the detected colors. ► For selection of color, color tolerance value and saving proceed

- as described in chapter 5.2.3. The display shows TCH LOW.
- ▶ Remove first object and replace it with one of the color for lower
- ► Confirm with set < 3 s.
- ► Confirm 700M selection with set < 3 s
- The color analyser starts automatically. The display shows a color bar with the detected colors.
- ► For selection of color, color tolerance value and saving proceed as described in chapter 5.2.3.

#### 5.3 Special Settings

#### 5.3.1Capture Images

In high speed applications it is very useful to catch and display

the next ox image.

Enter menu capture to start this function.

set <3 s: catch next ok im

up/pown <3 s: exit menu catch next ox image exit menu

#### 5.3.2 Lock/unlock Parameter

- ▶ Parameter lock disables adjustment of all parameters; parameter values turn to blue color:
- Press pown+set > 3 s.

  Parameter unlock enables adjustment of all parameters; parameter values turn back to yellow or violet: Press up+set > 3 s.

# 5.4 CVS2 Software,

All cvs2 parameters and settings can be stored or loaded again via serial interface RS 232 (B 1). To use functionality the CVS2 Data Loader software (download see www.sick.com) and a special serial adapter cable RS 232 - Pc (order no. 6 029 801) is

#### 5.4.1 Starting Serial Communication

- ► Connect cvs2 with serial interface cable to your Pc and select the right com port no.
- cvs2: Select submenu pc Load/save by pressing set < 3 s.
- Pc: Start now CVS2 Data Loader software.
   Pc: Press button Confirm Communication to start serial com-

#### 5.4.2 Presettings

- ► Make sure to enable all check marks for Common parameters Bright compensation and Bank parameters; if a check mark is missing, data will not be down- or uploaded.

  The setting of Start Bank No. up to End Bank No. specifies the
- banks which are considered for parameter down- or upload.

#### 5 4 3 Parameter Download

▶ Enter filename in field Filename, change directory with Ref. and press button READ from CVS2.

#### 5.4.4 Parameter Upload

► Select filename and directory with Ref. and press button WRITE to CVS2.

#### 5.4.5 Leaving Data Loader Software

▶ Press button CVS2 to RUN to start operating mode of cvs2 again. Leave Data Loader software by pressing button EXIT.

### 6 Maintenance

A Scratches and marks on the front screen impair the ontical performance of the CVS2. Avoid aggressive, scuffing and scratching cleaning movements or agents, which might affect

The CVS2 is entirely maintenance-free. If necessary clean the front screen with a mild water-solvable cleaning agent that contain no powder additives.

# Para-

meter	Bereich	Werkseinstellung	•	· · · · ·		
AREA LO1	0 - 9999	1	Lower threshold of pixel sum on color1, if TCHCOLNO= 1 or 2.	Untere Schaltgrenze für color1, wenn tchcolno= 1 oder 2		
AREA LO2	0 - 9999	0	Lower threshold of pixel sum on color2, parameter appears, if TCHCOLNO= 2.	Untere Schaltgrenze für color2, wenn tchcolno= 2		
AREA HI1	0 - 9999	0	Upper threshold of pixel sum on color1, if TCHCOLNO= 1 or 2.	Obere Schaltgrenze für color1, wenn tchcolno= 1 oder 2		
AREA HI2	0 - 9999	0	Upper threshold of pixel sum on color2., parameter appears, if tchcolno = 2.	Obere Schaltgrenze für color2, wenn tchcolno= 2		
BANK	0 - 15	15	0-14 = selects bank number while Teach-in is performed or selects a stored bank, if used after Teach-in; sorting function is disabled, all bank switch inputs are disabled 15 = pink core = bank switch input 2, sorting function is enabled, see H and I	0-14 = stellt während Teach-in die Bank ein, in der der Farbdatensatz abgespeichert werden soll, oder wählt nach dem Teach-in eine Bank aus, in der bereits ein Farbdatensatz abgespeichert ist. Sortierung is deaktiviert, alle Bank-Switch-Eingänge sind deaktiviert 15 = Bank-Switch-Eingäng 2 ist aktiviert, Sortierung aktiviert, siehe   und		
BANKCOPY	0 - 14	0	Copies all bank settings from the present active bank to the target bank 0-14.  Executing BANKCOPY will stop image processing and output signals.	Kopiert den gespeicherten Farbdatensatz der aktiven Bank zu einer Ziel-Bank 0–14; die Durchführung dieser Funktion stoppt die Bildaufnahme und die Datenausgabe		
COLOR% 1	0 - 25	1	Sets the color tolerance of the detected <b>color</b> , if <b>TCHCOLNO</b> —1 or 2; after Teach-in this parameter is useful for fine adjustments of detectable color; will be overwritten by next Teach-in, if INITIALZ—1-6.	rung des Farbwertes durchzuführen; diese Einstellung wird beim nächsten Teach-in überschrieben, wen INITIALZ= 1-6		
COLOR% 2	0 - 25	1	Sets the color tolerance of the detected colors. Parameter appears, if TCHCOLNG—2; after Teach-in colors it is useful for fine adjustments of detectable color, will be overwritten by next teach, if INTRALE—1-6.	Verändert die Farbtoleranz von <b>colon</b> z (bei <b>TCHCOLNO=</b> 2), um nach dem Teach-in eine Feinjustierung de Farbwertes durchzuführen; diese Einstellung wird beim nächsten Teach-in überschrieben, wenn <b>INITIALZ</b> : 1-6		
COMMUNIC	0-5	0	Enables serial communication for sorting function and sets baud rate. Wordformat is fixed (8 data bits, 1 stop bit, parity: none):  [STX]bank00[ETX], [STX]bank01[ETX] 0 = serial interface disabled, 1 = 4800 Baud, 2 = 9600 Baud, 3 = 19200 Baud, 4 = 38400 Baud, 5 = 7600 Baud Note: A serial adapter cable (order no. 6 029 801) is necessary to connect the cvs 2	Aktivert die serielle Datenübertragung für die Sortierfunktion; Datenformat:  8 Data-Bits, 1 Stopp-Bit; Parity; none  [STX]bank00[ETX], [STX]bank01[ETX] 0 = serielle Schnittstelle ist deaktiviert, 1 = Datenübertragung mit 4.800 Baud, 2 = 9.600 Baud, 3 = 19.200 Baud, 4 = 38.400 Baud, 5 = 57.600 Baud Hinweis: Für die serielle Datenübertragung ist eine Verbindungsleitung erforderlich (BestNic 6.029 801)		
NITIALZ	0 - 7	0	0 = sets complete unit to factory default settings/values; 1–7: = application specific pre-settings; see	0 = Rücksetzen aller Werte auf Werkseinstellungen, 1–7: siehe N., applikationsspezifische Einstellung		
.CD VIEW	0 -1	0	0 = normal view, 1 = display turns 180° (useful when sensor ist mounted upside down)	0 = normale Ansicht, 1 = Ansicht um 180° gedreht		
JGHT	0 -1	1	0 = internal lighting off, external lighting permanently or triggered on 1 = internal and external lighting permanently or triggered on	0 = integrierte Beleuchtung aus, externe Beleuchtung permanent oder getriggert an 1 = integrierte und externe Beleuchtung permanent oder getriggert an		
OFFDELAY	0 -5000	0	Delay time in ms for which the output still stays on level нідн	Verzögerungszeit in ms für Abfallverzögerung von Q		
ON DELAY	0 -5000	0	Delay time in ms for which the output is still stays on level Low	Verzögerungszeit in ms für Anzugsverzögerung von Q		
ONESHOT	0 -1	0	0 = standard, 1 = if result changes from <b>NOT</b> ок to ок, the output is <b>н</b> IGH for <b>OFFDELAY</b> ms (pulse duration),	0 = Standard 1 = bei Änderung des Ergebnisses von <b>NOT ОК</b> ZU ОК wird am Ausgang ein kurzer Puls mit der Dauer entsprechend <b>ОFFDELAY</b> ausgegeben		
OUTSIDE	0 -1	0	Sets output signal of black core: 0 = normal, 1 = inverted	Definiert das Ausgangssignal an der schwarzen Ader: 0 = normal, 1 = invertiert		
SHUTTER	0 -261	100	Sets the shutter time in 100 µs steps. Use this to get best contrast in images. The max, shutter time value is automatically set by cvs 2, exceeding this value is not possible; see chapter 5.2.1 to get the best image contrast automatically	Ändert die Belichtungszeit in 100 µs-Schritten, um den besten Kontrast zu erhalten. Die maximale Belichtungszeit wird vom cvs 2 automatisch eingestellt und kann nicht überschritten werden; siehe Kapi 5.2.1, um den optimalen Kontrast automatisch einzustellen		
SORTING	0,2 -15	0	Checks object, if it meets the taught-in color and pixel sum of any bank.  Sorting function works with 1 and 2 color detection as well.  0 = no sorting, 2 = sorts max. 2 color types of bank 0 - 1, 3 = sorts max. 3 colors of bank 0 - 2;  - 15 = sorts max. 15 colors of bank 0 - 14  For sorting via digital output up to three colors see  For output of up to 15 color types, use the serial interface; for details see communic	Überprüft die Objekte, ob diese mit einem in den Banks gespeicherten Farbdatensatz übereinstimmen. Die Sortierung arbeitet sowohl in der 1-als auch in der 2-Farb-Erkennung; O- keine Sortierung, 2 – überprüft die Werte von Bank 0-1, 3 – überprüft die Werte von Bank 0-2;15 – überprüft die Werte von Bank 0-15 Ausgabe von bis zu drei Farben über den digitalen Ausgang: siehe III. Um bis zu 15 Farbdatensätze zu überprüfen, muss die Datenübertragung über die serielle Schnittstelle R 232 erfolgen; siehe COMMUNIC		
SYNCHRON	0 -4	4	Sets the function of the sync input (trigger input): 0 = images are taken continuously while sync input is Low 1 = one image is taken after a falling edge at sync input 2 = images are taken continuously while sync input is HIGH 3 = one image is taken after a rising edge at sync input 4 = sync input disabled (free running)	Bestimmt die Funktion des Trigger-Eingangs: 0 = kontinuierliche Bildaufnahme wenn Sync-Eingang Low, 1 = Bildaufnahme nach einer fallenden Flanke am Sync-Eingang 2 = kontinuierliche Bildaufnahme wenn Sync-Eingang HiGH 3 = Bildaufnahme nach einer steigenden Flanke am Sync-Eingang 4 = Sync-Eingang deaktiviert (bei laufendem Betrieb)		
CHCOLNO	1 - 2	1	1 = 1 color detection, 2 = 2 color detection	1 = 1-Farb-Erkennung, 2 = 2-Farb-Erkennung		
CHTYPE	0 - 2	1	0 = upper/lower threshold teach-in, 1 = 1-point teach-in, 2 = 2-point teach-in	0 = Teach-in auf untere/obere Schaltgrenze, 1 = 1-Punkt Teach-in, 2 = 2-Punkt Teach-in		
TEACHENA	0 -2	0	0 = Teach-in enabled, BRIGHT COMP enabled, PC LOAD enabled 1 = Teach-in enabled, BRIGHT COMP disabled, PC LOAD disabled 2 = Teach-in disabled, BRIGHT COMP disabled, PC LOAD disabled	0 = Teach-in möglich, BRIGHT COMP an, PC LOAD an 1 = Teach-in möglich, BRIGHT COMP auus, PC LOAD aus 2 = Teach-in nicht möglich, BRIGHT COMP aus, PC LOAD aus		
ZOOM	0 -1	0	0 = normal view, 1 = Zoom into the image by reducing the field of view to 50 %	0 = normale Ansicht; 1 = Zoom, der das Sichtfeld um 50 % verkleinert		

#### **DEUTSCH**

(...Fortsetzung von vorhergehender Seite)

#### 5 Inbetriebnahme

#### 5.1 Voreinstellungen

# 5.1.1 Teach-in-Verfahren einrichten

Vor dem Teach-in ein geeignetes Teach-in-Verfahren einstellen 1-Punkt Teach-in: Der cvs2 setzt die Schaltsgrenze auf die Hälfte der eingelernten Pixelzahl. Vor dem Teach-in den Paramete

тснтуре = 1 setzen (Werkseinstellung). 2-Punkt Teach-in: Haben Hintergrund und Objekt ähnliche Farben, wird die Schaltgrenze mittig zwischen die Pixelzahl

rarben, wird die Schaitgrenze mittig zwischen die Pixeizahl von Hintergrund und Objekt gesetzt. Vor dem Teach-in den Parameter тснтүре = 2 setzen.

Teach-in auf untere/obere Schaltgrenze: Festlegen einer unteren und oberen Schaltgrenze für die Pixelzahl einer Farbe. Vor dem Teach-in den Parameter тснтүре = 0 setzen.

#### 5.1.2 Farbtyp (Anzahl der Farben pro Objekt)

Vor dem Teach-in kann der Farbtyp eingestellt werden. 1-Farb-Erkennung: Pro Objekt wird eine Farbe überprüft, Parameter TCHCOLNO = 1 setzen (Werkseinstellung). 2-Farb-Erkennung: Pro Objekt werden zwei Farben gleichzeitig überprüft, Parameter тснсоьмо = 2 setzen.

#### 5.1.3 Bis zu 15 unterschiedliche Objekte sortieren

Der cvs2 kann bis zu 15 unterschiedliche Farbobjekte einlernen und sortieren: die Datenweitergabe erfolgt bei bis zu drei Farbdatensätzen als 2-Bit-Signal über den digitalen Ausgang (siehe 1), bei mehr als drei Farbdatensätzen als Data-String über die serielle Schnittstelle Rs 232 (1) 1).

on dem readifiii

den Parameter communic (M) auf die gewünsche Übertragungsrate einstellen und damit die serielle Schnittstelle aktivieren.

#### 5.2 Teach-in

Vor dem Teach-in

► Menü **TEACHING** mit **SET** < 3 s wählen.

#### 5.2.1 Kontrasteinstellung

Um den passenden Bildkontrast einzustellen:

Ein weißes Blatt Papier vor dem montierten cvs2 positionieren ► Untermenü Bright ompenst mit ser < 3 s wählen.

Die maximale Belichtungszeit wird automatisch eingestellt; die

Anzeige der Belichtungszeit wechselt von Grün auf Rot, sobald die max. Belichtungszeit erreicht ist.

set > 3 s: neue Belichtungszeit speichern

> 3 s: Einstellungen löschen

EXIT < 3 s: Untermenü verlassen Mit Speichern der neuen Belichtungszeit verschwinden die grauen Schatten in den Ecken auf dem Display des cys2.

# 5.2.2 Teach-in starten

► Einzulernendes Objekt vor dem montierten cvs2 positionieren. ► Mit up/pown TEACH color1 wählen und mit set < 3 s bestätigen

EXECUTE? mit UP bestätigen

#### 5.2.3 Teach-in-Prozess am Beispiel der 1-Farb-Erkennung

- ► Mit up/DOWN TEACH COLOR1 wählen und mit set < 3 s bestätigen. EXECUTE? mit up bestätigen.
- ▶ ZOOM IN mit UP hzw. ZOOM OUT mit DOWN wählen und mit

Detection of print or thin lines/ Erkenrung von Aufdruck oder dünnen Linier

SET < 3 s bestätigen.

▶ Mit up / pown bei der Abfrage sorting? entscheiden, ob sortiert werden soll (No = keine Sortierung) bzw. wieviele (2-15) Farben

Ist der Parameter sorting > 0, fordert der cvs2 nach jedem Teach-in eines Farbdatensatzes in einer Bank automatisch dazu auf, den nächsten Farbdatensatz in der nächsten Bank einzulernen. Hinwels: Diese automatische Aufforderung ist nur dann aktiv, wenn alle Banks leer sind. Sind bereits Farbdatensätze in Banks abgespeichert, muss der cvs2 vor dem Teach-in auf die Werkseinstellung zurückgesetzt werden (siehe M., Parameter INITIALZ). Soll in einer Bank ein Farbdatensatz geändert bzw. neu eingelernt werden, während in anderen Banks bereits Daten vorhanden sind,

- muss vor dem Teach-in mit dem Parameter bank die entspre-chende ванк Nr. ausgewählt werden. (siehe М., Parameter ванк). ▶ Die getroffene Auswahl beim sorting? mit set < 3 s bestätigen. Der automatische Farbdetektionsprozess startet und auf dem Display erscheint ein Farbbalken mit den erkannten Farber
- Gewünschte Farbe mit up/pown auswählen und mit set < 3 s
- ► Wert für colon%? (Farhtoleranz) mit up vergrößern oder mit nown verkleinern; anschließend mit set < 3 s bestätigen.
- ► Teach-in mit up (writt) bestätigen und die Einstellungen speichern oder mit bown (cancel) abbrechen und ggf. Teach-in für color1

Hinweis: Während des Teach-in-Prozesses kann jederzeit mit TEACH/EXIT < 3 s zum vorhergehenden Prozessschritt zurückgekehrt

#### 5.2.4 2-Farb-Erkennung

lst 2-Farb-Erkennung gewählt worden (s. Kapitel 5.1.2): Nach Teach-in von **color1** zeigt das Display **NEXT COLOR** und der Teach-Vorgang wird mit color2 fortgesetzt. 5.2.5 2-Punkt Teach-in

Ist 2-Punkt Teach-in gewählt worden (siehe Kapitel 5.1.1), erscheint

nach dem Start des Teach-in in der Anzeige тен овдест.

► Mit set < 3 s bestätigen.

Nach der zoom-Einstellung und -bestätigung erscheint der

Farbbalken mit den erkannten Farben.

▶ Gewünschte Farbe auswählen, Farbverstärkungswerte modifizieren und Werte speichern wie in Kapitel 5.2.3 beschrieben.

In der Anzeige erscheint TCH BACKGND (Hintergrundfarbe).

▶ Objekt enfernen und Teach-in der Hintergrundfarbe mit **set** < 3 s speichern.

#### 5.2.6 Teach-in auf untere/obere Schaltgrenze

Ist Teach-in auf untere/obere Schaltgrenze gewählt worden (siehe Kanitel 5 1 1) zuerst das Obiekt mit der Farbe der oberen Schaltgrenze vor dem cvsz positionieren. Nach dem Start des Teach-in erscheint in der Anzeige тон нісн.

► Mit set < 3 s hestätigen Nach der **zoom**-Einstellung erscheint der Farbbalken mit den erkannten Farben.

► Gewünschte Farbe auswählen. Farbverstärkungswerte modifizie-

Gewünschte Farbe auswählen, Farbverstärkungswerte modifizie-ren und Werte speichern wie in Kapitel 5.2.3 beschrieben.

ren und Werte speichern wie in Kapitel 5.2.3 beschrieben.
In der Anzeige erscheint тсн Low.
► Erstes Objekt entfernen und Objekt mit der Farbe der unteren

Schaltgrenze vor dem cvs2 positionieren

Mit set < 3 s bestätigen.

Nach der **zoom**-Einstellung erscheint der Farbbalken mit den erkannten Farben.

# 5.3 Spezielle Einstellungen 5.3.1 Bilderfassung

Bei hohen Objektgeschwindigkeiten ist es sinnvoll, das jeweils nächste ox-Bild zu erfassen und anzuzeigen.

► Menü capture mit set < 3 s wählen Bilderfassung aktivieren Menü verlassen SET < 3 S: UP/DOWN < 3 S:

### 5.3.2 Parameter sperren

- ▶ "Parameter sperren" verhindert die Bearbeitung aller Parameter; die Parameterwerte werden blau angezeigt:
- DOWN+SET > 3 s. "Parameter entsperren" ermöglicht die Bearbeitung aller Parameter: die Parameterwerte werden gelb bzw. violett

#### 5.4 CVS2 Software, L

Alle im cvs2 gespeicherten Parameter und Eins können über die serielle Schnittstelle Rs 232 (B 1) auf einem Pc gespeichert und wieder abgerufen werden. Dafür sind die CVS2 Data Loader Software (Download auf www.sick.de) und eine

Verbindungsleitung Rs 232 - Pc (Best.-Nr. 6 029 801) erforderlich 5.4.1 Serielle Kommunikation starten

cvs2: Menü pc Load/save mit set < 3 s auswählen.

▶ pc: CVS2 Data Loader Software starten.
 ▶ pc: Schaltfläche Starte Verbindung betätigen, um die serielle Kommunikation zu starten.

#### 5.4.2 Voreinstellungen

- ► Sicherstellen, dass Gemeinsame Parameter, Helligkeits-Kompensa tion und Bank Parameter aktiviert sind; falls dies nicht der Fall ist, wird kein Daten-Up- oder Download durchgeführt.
  ▶ Die Eingabe bei den Feldern Von Bank Nr. bis Bis Bank Nr.
- bezeichnet die Banks, für deren Daten ein Up- oder Download vorgesehen ist

# 5.4.3 Parameter-Download

▶ Entsprechenden Dateinamen im Feld Dateinamen eingeben (mit Ref. Verzeichnis wechseln) und Schaltfläche CVS2 Parameter auslesen betätigen.

#### 5.4.4 Parameter-Upload

► Verzeichnis und Dateinamen mit Ref. auswählen und Schaltfläche CVS2 parametrieren betätigen

# 5.4.5 Data Loader Software verlassen

- ► Schaltfläche Starte CVS2 betätigen, um den Betrieb vom cvs2
- wieder zu starten.

  Data Loader Software durch Betätigen der Schaltfläche Verlassen verlassen.

Distinction of greyscale

6 Wartung ⚠ Kratzer und Schlieren auf der Frontscheibe vermindern die optische Leistungsfähigkeit des cvs2. Vermeiden Sie kratzende und scheuernde Bewegungen oder Reinigungsmittel auf der

Frontscheibe. Der cvs2 ist wartungsfrei. Bei Bedarf die Frontscheibe mit einem milden, wasserlöslichen Reinigungsmittel ohne Pulverzusatz reinigen.

N

